

SELECTRONIC™ ROBINET DE CHASSE D'EAU D'URINOIR DE PROXIMITÉ 0,5 et 1,0 GPC



NUMÉROS DE MODÈLE

6063.510	6063.051
6063.505	6063.101
6062.601	7093.051

Compteur de chasse d'eau exposé
pour cuvettes à ergot supérieur de ¾ po & (1-¼ po 6062.601)

RÉSISTANT AUX OBSTRUCTIONS

- Le robinet à piston autonettoyant empêche l'obstruction et réduit l'entretien.

UN SEUL CAPTEUR POUR TOUTE LA GAMME

- Un seul capteur pour toute la gamme de robinets, urinoirs et robinets de chasse d'eau Selectronic™.
- La portée peut être réglée manuellement ou avec une télécommande optionnelle.
- Le capteur est doté d'un indicateur de pile faible.

Homologué conforme à ASME A112.19.2M

© 2009 AS America, Inc.

M968567_Fr_Rév. 1.13

American Standard

AVIS À L'INSTALLATEUR : veuillez remettre ce manuel au client après l'installation.

Pour en savoir davantage sur les robinets American Standard, visitez notre site Web au : www.americanstandard-us.com ou, si vous êtes un client des États-Unis, veuillez écrire à support@americanstandard.com.

Pour tous renseignements concernant les pièces, le service après-vente, la garantie ou autre, veuillez appeler le **1-800-442-1902 (Au Canada : 1-800-387-0369)**

(Dans la région de Toronto seulement : 1-905-306-1093)

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard... la référence en matière de qualité depuis plus de 100 ans. Pour une installation sans problème, veuillez lire attentivement ces consignes avant de commencer.

DÉBALLAGE

Tous les produits d'American Standard sont mis à l'essai en usine. Il peut donc rester de l'eau dans le robinet durant le transport.

1. Retirer les éléments du robinet de chasse d'eau de l'emballage. L'illustration ci-dessous montre tous les éléments après qu'ils ont retirés de l'emballage. Certains éléments peuvent être assemblés partiellement à d'autres.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Robinet de chasse d'eau | 5. Adaptateur de corps à souder |
| 2. Tube diagonal et reniflard | 6. Tube de fermeture |
| 3. Écrou d'accouplement d'ergot et rondelles | 7. Écusson mural |
| 4. Bride d'ergot | 8. Butée d'alimentation |
| | 9. Consignes d'installation |

CONSIGNES D'ENTRETIEN :

À FAIRE : RINCER LE PRODUIT AVEC DE L'EAU. SÉCHER AVEC UN LINGE EN COTON DOUX.

À ÉVITER : NE PAS NETTOYER LE PRODUIT AVEC DU SAVON, DE L'ACIDE, DU POLI, DES ABRASIFS, DES PRODUITS DE NETTOYAGE PUISSANTS, OU UN LINGE RUGUEUX.

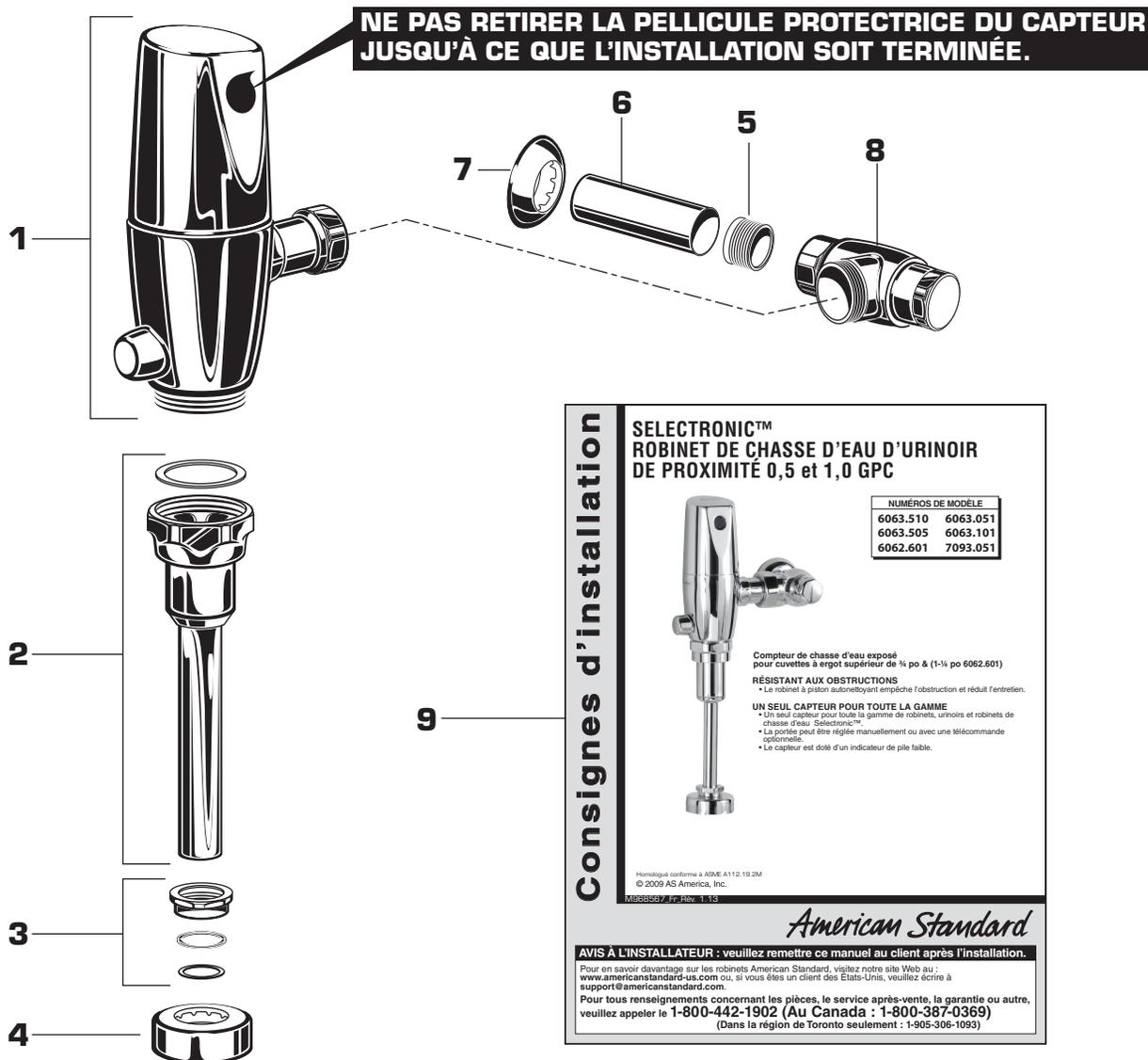
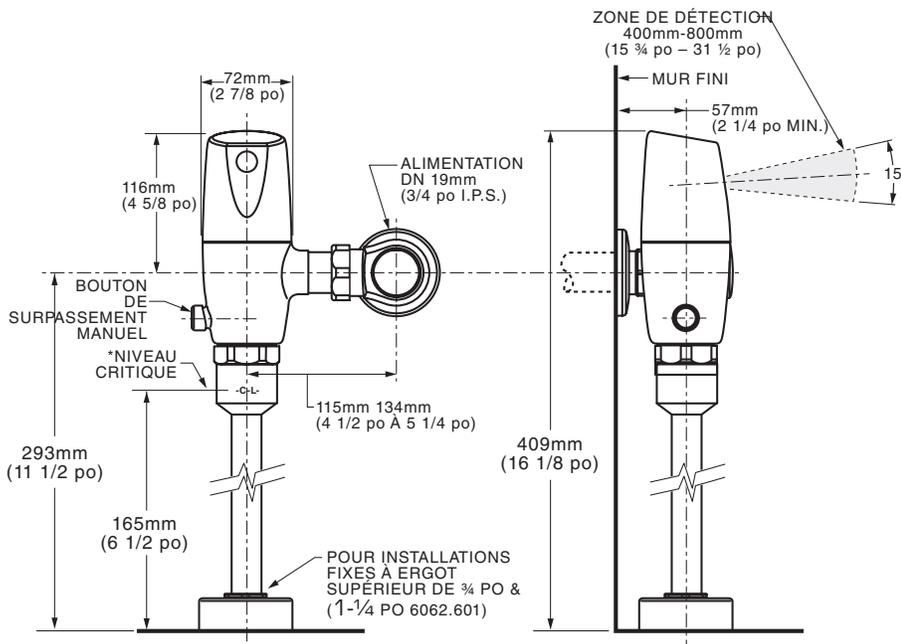


Fig. 1
Dimensions de la robinetterie brute



*Remarque : La ligne critique (-C-L-) sur le reniflard doit se trouver généralement à au moins 6 po (152 mm) au-dessus de l'installation fixe. Pour de plus amples détails, consulter le code.

DESCRIPTION GÉNÉRALE :

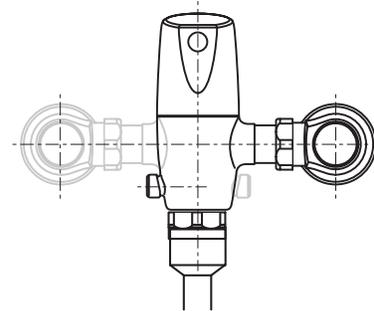
**ROBINET DE CHASSE D'EAU
D'URINOIR DE PROXIMITÉ
SELECTRONIC™**

Compteur de chasse d'eau exposé pour installations fixes à ergot supérieur de 3/4 po & (1-1/4 po 6062.601)

Robinet de chasse d'eau exclusif de type piston avec fonctionnement à proximité et mécanisme de surpassement manuel. Alimentation c.c. (pile). Pression de fonctionnement recommandée de 35 lb/po² (écoulement) à 80 lb/po². Installation pour gaucher ou droitier. La zone de détection peut être modifiée manuellement, avec télécommande optionnelle.

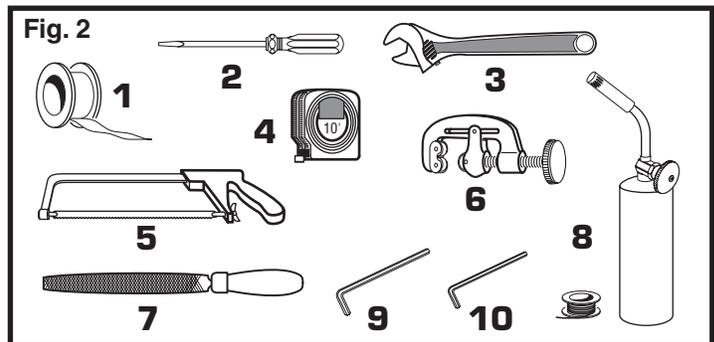
Installation pour gaucher ou droitier

Voir (section 5) pour convertir le robinet de chasse d'eau pour gaucher.



OUTILS RECOMMANDÉS ; Fig. 2

1. Ruban Teflon
2. Tournevis plat (pour ajuster la butée d'alimentation)
3. Clé ajustable
4. Ruban à mesurer
5. Scie à métaux
6. Coupe-tube
7. Lime
8. Brasure et torche pour raccord de corps
9. Clé hexagonale 2,5 mm
10. Clé hexagonale 1,5 mm



AVANT L'INSTALLATION

Remarque : Avant d'installer le robinet de chasse d'eau Selectronic™, les articles suivants doivent être installés.

1. Toilette
2. Conduite de renvoi
3. Conduite d'alimentation eau

IMPORTANT :

- Toute la plomberie doit être installée conformément aux codes et règlements en vigueur.
- Les conduites d'alimentation en eau doivent être taillées de façon à ce que la quantité d'eau fournie pour chaque installation fixe soit adéquate.

- Rincer toutes les conduites d'eau avant de faire fonctionner (voir l'étape 4). La saleté et les débris peuvent empêcher le robinet de chasse d'eau de fonctionner constamment.

- À l'exception de l'entrée de la butée d'alimentation, NE PAS utiliser de mastic à tuyau ou de graisse de plomberie sur toute composante ou tout raccord de robinet !

- Protéger le chrome ou le fini spécial du compteur de chasses d'eau. NE PAS utiliser d'outils dentelés sur les surfaces finies pour installer ou réparer ces robinets. Consulter toujours la section « Entretien » de ce manuel.

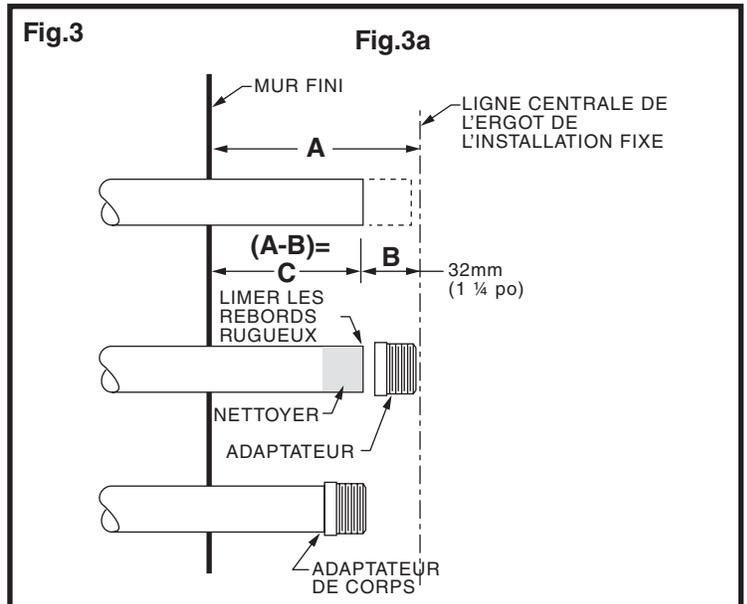
- Ce produit renferme des composantes mécaniques et/ou électriques assujetties à l'usure normale. Ces composantes doivent être vérifiées régulièrement, et remplacées si nécessaire afin que le robinet demeure efficace.

1 INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR DE CORPS DE SOUDURE ; Fig. 3

ATTENTION Couper l'alimentation en eau avant de commencer.

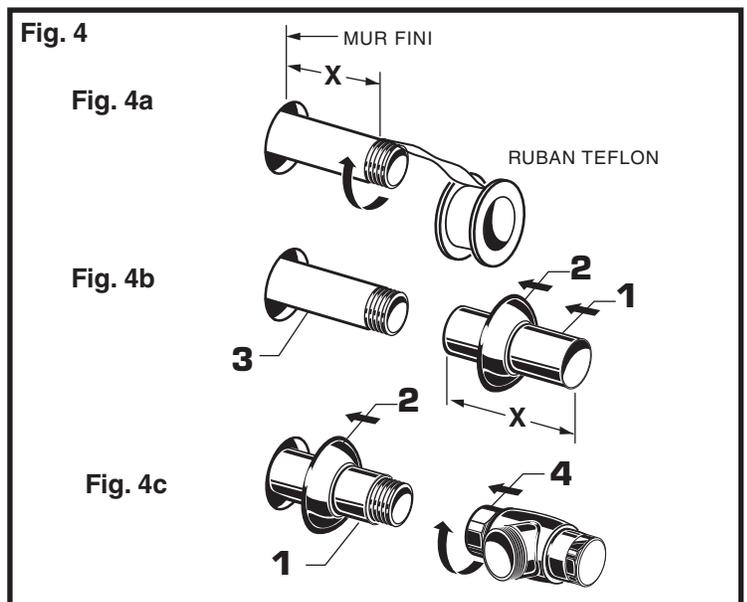
Remarque : Installer l'adaptateur de corps de soudure optionnel (compris) pour la conduite d'alimentation du tuyau en cuivre. Fig. 3.

1. Mesurer la distance (A) entre le mur fini et le centre de l'ergot d'entrée de l'installation fixe.
2. Couper le tuyau d'alimentation 1 ¼ po (A-B=C) plus court que la mesure prise à l'étape 1. Limer tous rebords rugueux à l'extrémité du tuyau d'alimentation.
3. Nettoyer l'extrémité du tuyau d'alimentation. Enfoncer l'adaptateur fileté jusqu'à ce qu'il soit appuyé contre la butée interne. Souder l'adaptateur au tuyau.



2 INSTALLER LE TUBE DE FERMETURE, L'ÉCUSSEON MURAL et la BUTÉE D'ALIMENTATION ; Fig. 4

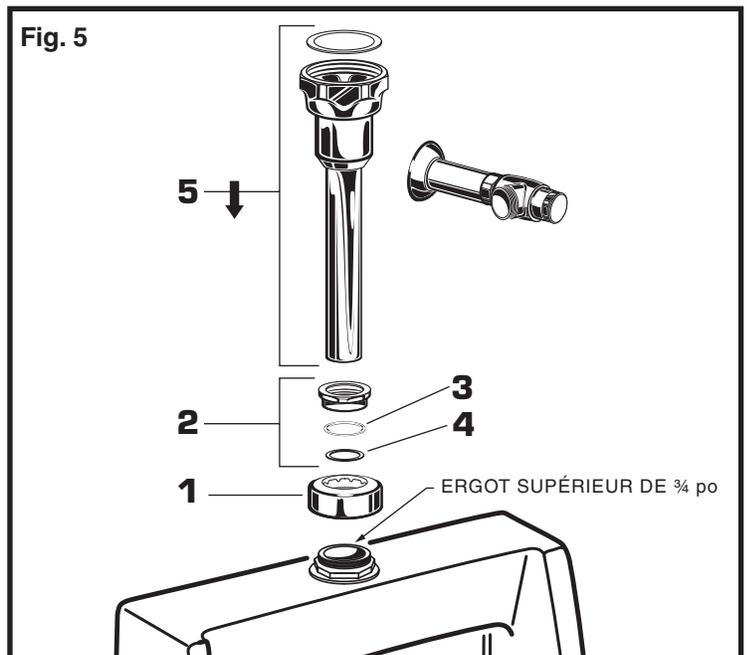
1. Mesurer la distance entre le mur fini et le premier filetage de l'adaptateur ou le tuyau d'alimentation fileté (dimension « X »). Couper le TUBE DE FERMETURE (1) selon la longueur (X). Appliquer le ruban Teflon à l'extrémité fileté de l'adaptateur ou du tuyau d'alimentation. Fig. 4a.
2. Enfoncer le TUBE DE FERMETURE (1) dans l'ÉCUSSEON MURAL (2). Faire glisser les deux dans le TUYAU D'ALIMENTATION (3). Fig. 4b.
3. Enfoncer le TUBE DE FERMETURE (1) pour exposer le filetage du tuyau d'alimentation. Fig. 4c. À l'aide d'une clé, fileter la BUTÉE D'ALIMENTATION (4) dans le TUYAU D'ALIMENTATION (3). Aligner et serrer. Fig. 4c.
4. Tirer le TUBE DE FERMETURE (1) contre la BUTÉE D'ALIMENTATION (4), et enfoncer l'ÉCUSSEON MURAL (2) dans le mur fini.



3 INSTALLATION DU TUBE DIAGONAL ET DU RENIFLARD ; Fig. 5

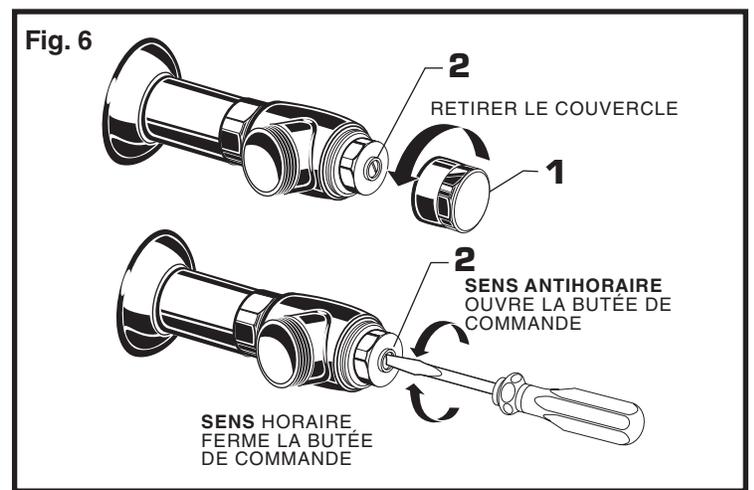
1. Mettre la BRIDE D'ERGOT (1) par-dessus l'ergot sur l'installation fixe.
2. Fileter l'ÉCROU D'ALIMENTATION D'ERGOT (2) dans l'ergot. Veiller à ce que la RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ (3) et la RONDELLE DE FRICTION (4) soient installées. Ne pas serrer jusqu'au bout.
3. Insérer le TUBE DIAGONAL (5) dans l'ÉCROU D'ALIMENTATION D'ERGOT (2), et l'enfoncer.

Remarque : Si le tube diagonal (5) est coupé, prendre note que la ligne critique (C/L) du reniflard doit se trouver à au moins 6 po (152mm) au-dessus de l'installation fixe. Pour de plus amples détails, consulter le code.



4 VIDER L'EAU DES TUYAUX D'ALIMENTATION ; Fig. 6

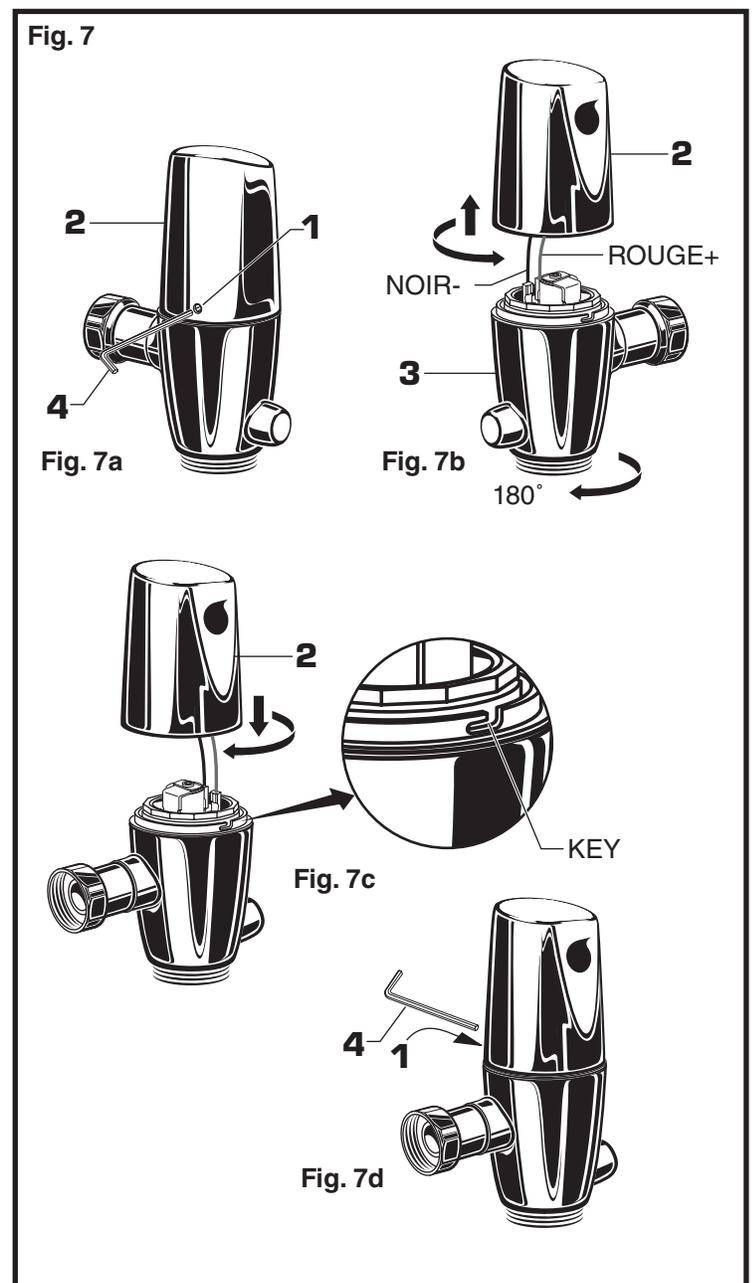
1. Retirer le COUVERCLE (1) de la BUTÉE D'ALIMENTATION (2).
2. À l'aide d'un tournevis plat, ouvrir la BUTÉE D'ALIMENTATION (2).
3. Ouvrir l'alimentation en eau pour vider les débris ou sédiments du tuyau.
4. Fermer la BUTÉE D'ALIMENTATION (1) et remettre le COUVERCLE (1) en place.



5 INSTALLATION À GAUCHE OU À DROITE ; Fig.7

L'UNITÉ comporte une bride d'entrée du côté droit. Si nécessaire, l'orientation peut être inversée en suivant les étapes ci-dessous.

1. Desserrer la VIS DE PRESSION (1) à l'aide d'une clé hexagonale de 2,5 mm à l'arrière de la partie supérieure du ROBINET DE CHASSE D'EAU (2). Fig. 7a.
2. Faire tourner la PARTIE SUPÉRIEURE (2) vers la droite et tirer. Fig. 7b.
3. Faire tourner la partie inférieure du ROBINET DE CHASSE D'EAU à 180°. Fig. 7b.
4. Remettre la PARTIE SUPÉRIEURE (2) en place et la faire tourner jusqu'à ce que la clé soit enclenchée, puis serrer la VIS DE PRESSION (1). Fig. 7c, 7d.



6 INSTALLATION DU ROBINET DE CHASSE D'EAU ; Fig. 8a et 8b

1. Tel qu'illustré à la **Fig. 8a**, insérer la BRIDE D'ENTRÉE (1) latérale se trouvant sur le ROBINET DE CHASSE D'EAU dans la BUTÉE D'ALIMENTATION (3). Lubrifier le JOINT TORIQUE DE BRIDE D'ENTRÉE (4) avec de l'eau si nécessaire. Serrer légèrement l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT (5). **Fig. 8a.**

Important: Ne pas utiliser de lubrifiants (autre que de l'eau) ou tout type de pâte à sceller pour le filetage.

2. Aligner le ROBINET DE CHASSE D'EAU (2) (**Fig. 8b**) directement au-dessus du TUBE DIAGONAL (7) et de l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DU RENIFLARD (6). Veiller à ce que le JOINT D'ÉTANCHÉITÉE (10) soit installé.

Remarque : La tolérance est de 13mm (1/2 po) pour la dimension de 121mm (4 3/4 po). **Fig. 8b.**

3. Tirer le TUBE DIAGONAL (7) vers le haut afin de rejoindre le RACCORD DU ROBINET DE CHASSE D'EAU (8) et serrer l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DU RENIFLARD (6) à la main. Aligner toutes les composantes du robinet de chasse d'eau. **Fig. 8b.**

4. Serrer légèrement le raccord de l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT (5), puis l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DU RENIFLARD (6), et l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DE L'ERGOT (9). Lorsque tout est aligné correctement, utiliser une clé pour serrer les raccords afin qu'ils soient étanches. **Fig. 8b.**

7 AJUSTEMENT DE LA BUTÉE D'ALIMENTATION ; Fig. 9

IMPORTANT : pour éviter tout débordement, la BUTÉE D'ALIMENTATION (3) ne doit jamais être ouverte au point où le débit du robinet est supérieur à celui de l'installation fixe. L'installation fixe doit être en mesure de traiter un débit continu en cas de bris du robinet de chasse d'eau.

1. Lorsque l'installation est terminée, retirer la PELLICULE PROTECTRICE (2) du capteur. En se tenant d'un côté, bloquer le capteur avec la main pendant 10 secondes. Retirer la main et écouter le « clic » qui retentit du robinet.

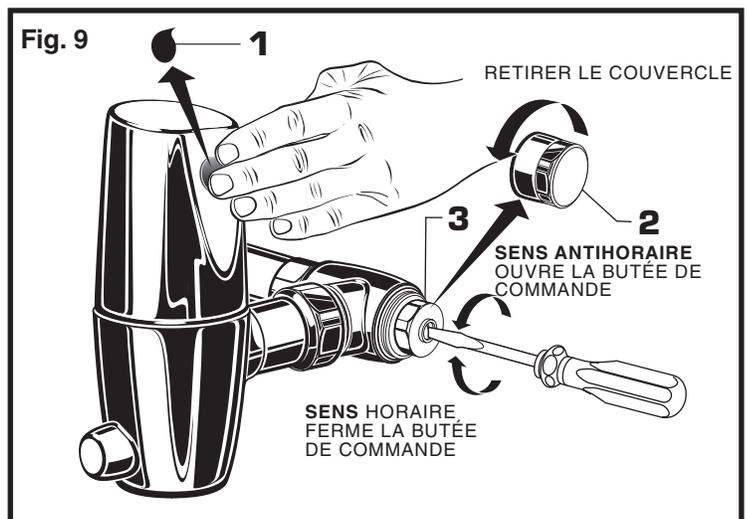
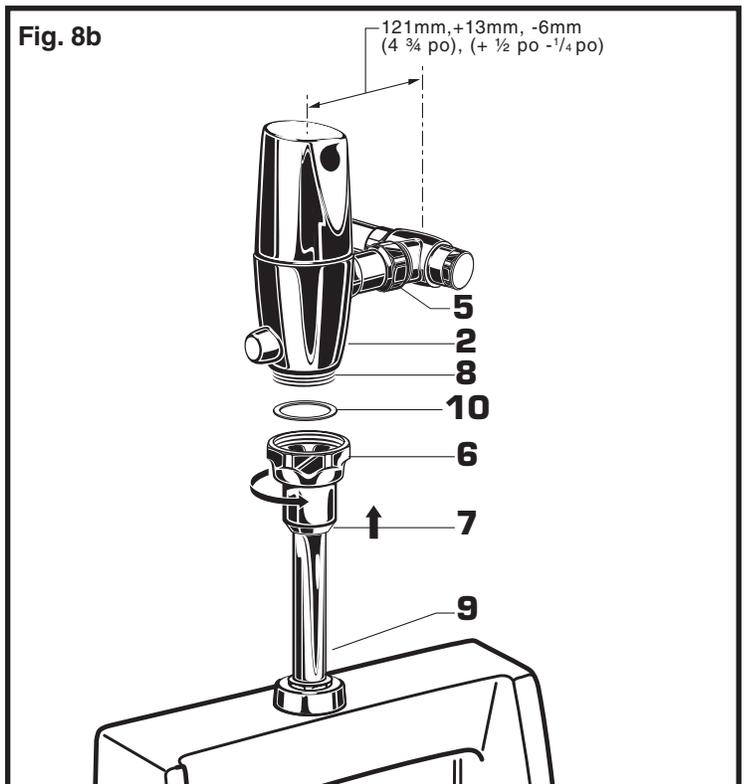
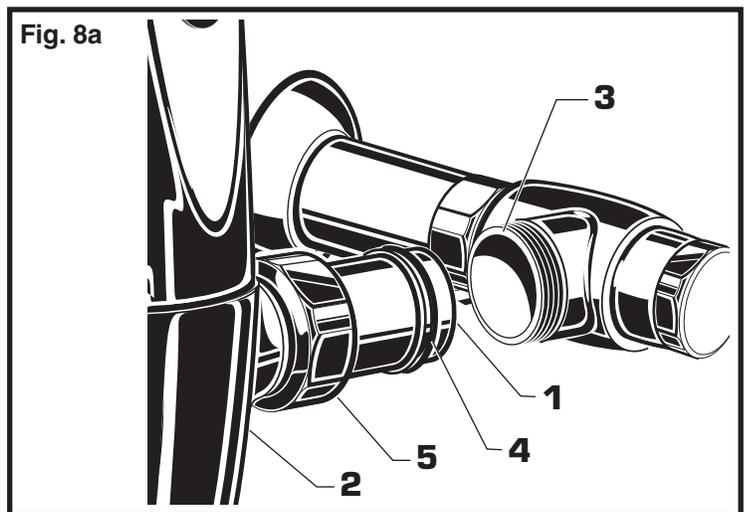
2. Retirer le COUVERCLE (2) de la BUTÉE D'ALIMENTATION (3). Tourner l'alimentation en eau de 1/4 à 1/2 tour (CCW) et vérifier la présence de fuites.

Remarque : la chasse d'eau peut fonctionner pendant 5 à 10 secondes après avoir été actionnée. Si le débit persiste, couper l'alimentation en eau et répéter l'étape 1 ci-dessus.

3. Actionner le ROBINET DE CHASSE D'EAU :
 A) Couvrir le capteur avec la main pendant 10 secondes.
REMARQUE : se tenir à l'extérieur de la zone de détection du capteur.
 B) Retirer la main du devant du capteur ; la chasse d'eau fonctionnera pendant environ 3 secondes.

4. Ajuster la BUTÉE D'ALIMENTATION (3) après avoir tiré la chasse d'eau jusqu'à ce que le volume d'eau prévu ait été évacué, qu'il n'y a pas d'éclaboussure et que l'installation fixe est bien nettoyée.

5. Lorsque l'ajustement est terminé, remettre le COUVERCLE (2) en place et bien serrer pour assurer la résistance au vandalisme.



8 COMMENT MODIFIER NOTRE ROBINET ; Fig. 10

(Remplace le manuel des normes de l'industrie et des robinets électroniques.)

Remarque : La plupart des modifications n'exigent pas le remplacement de l'écusson mural, de la butée d'alimentation, du tube de fermeture et du reniflard. Dans le cas où ces pièces doivent être remplacées, elles doivent être achetées séparément, ou le robinet de chasse d'eau complet doit être commandé auprès d'American Standard.

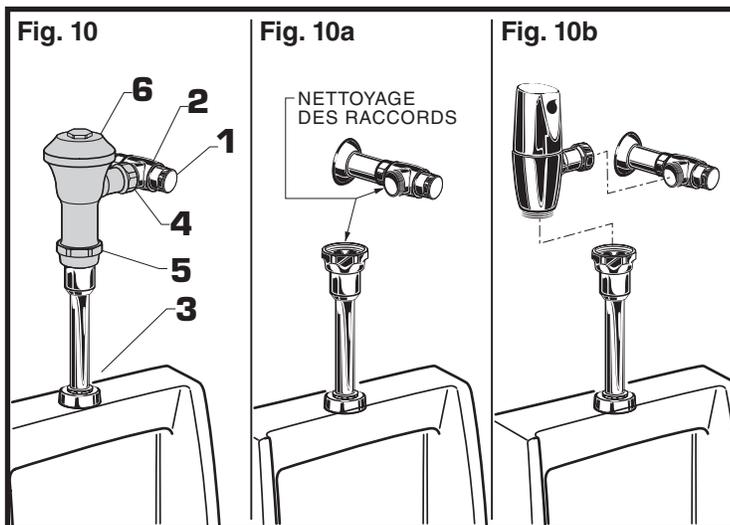
1. Retirer le COUVERCLE (1) de la BUTÉE D'ALIMENTATION (2) s'il a été installé. Fig. 10.

2. Couper l'alimentation en eau. Fig. 10.

3. Desserrer l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DE L'ERGOT (3). Défileter l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT (4) et l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DU RENIFLARD (5). Retirer le ROBINET DE CHASSE D'EAU (6). Fig. 10a.

4. Nettoyer tous les raccords filetés avant d'installer le nouveau robinet de chasse d'eau. Fig. 10a.

5. Lire les sections 5, 6 et 7 pour terminer la modification. Fig. 10b.



9 CHANGEMENT DE LA PILE ; Fig. 12

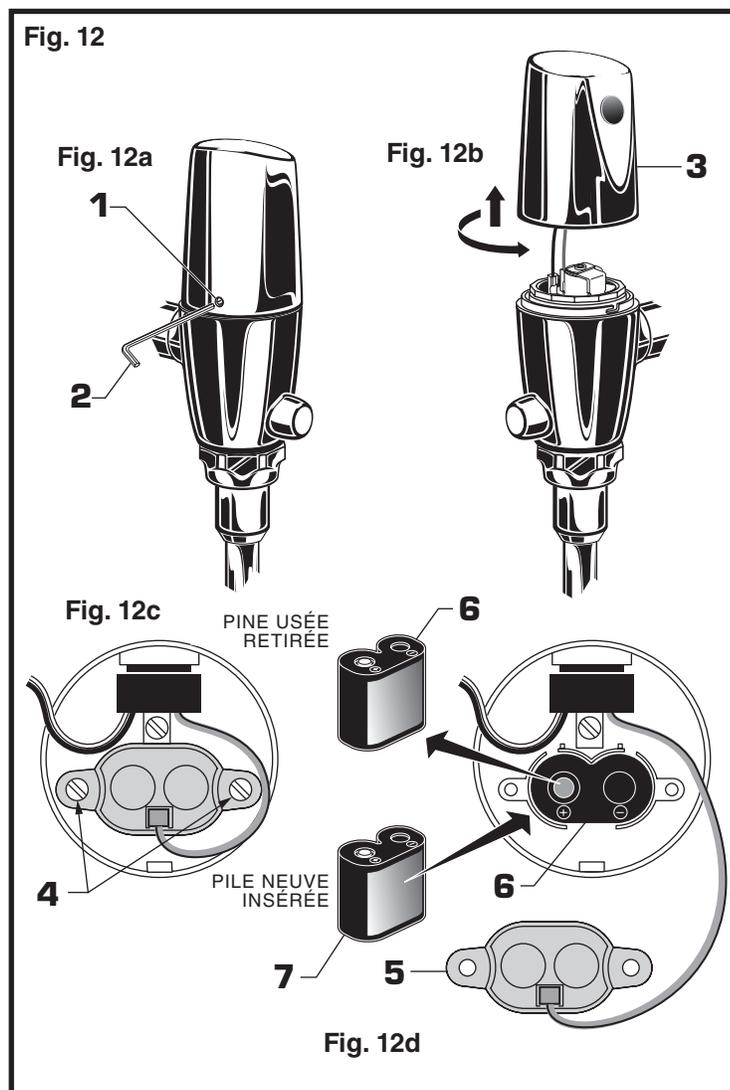
1. Desserrer la VIS DE PRESSION (1) à l'aide d'une clé hexagonale de 2,5 mm (2) à l'arrière de la partie supérieure du CAPUCHON DE ROBINET DE CHASSE D'EAU (3). Fig. 12a.

2. Faire tourner le CAPUCHON (3) vers la droite et tirer. Fig. 12b.

3. Tourner le CAPUCHON (3) à l'envers et retirer les deux VIS (4). Retirer le COUVERCLE DES PILES (5) afin d'exposer la PILE (6). Retirer la PILE usée (6). Fig. 12c.

4. Insérer la PILE (7) neuve en veillant à ce que les symboles + et - soient face à l'extrémité ouverte du couvercle. Fig. 12d.

5. Remettre le COUVERCLE DES PILES (5) en place, et inverser les étapes précédentes pour assembler le robinet de chasse d'eau.



10 COMMENT RÉGLER LA PORTÉE DU CAPTEUR (si nécessaire) ; fig. 13 et 14

Remarque : la distance de détection est préréglée, et convient à la plupart des installations. Pour la modifier, suivre les étapes ci-dessous.

1. Desserrer la VIS DE PRESSION (1) à l'aide d'un tournevis hexagonal de 2.5 mm à l'arrière de la partie supérieure du ROBINET DE CHASSE D'EAU (3). **Fig. 13a.**

2. Faire tourner le CAPUCHON (3) vers la droite et tirer. **Fig. 13b.**

3. Faire tourner le CAPUCHON (3) et débrancher le FIL DU CAPTEUR GRIS (4) du COUVERCLES DE PILES (5).

4. En gardant les mains loin du capteur, rebrancher le FIL DU CAPTEUR GRIS (4) et remettre rapidement le CAPUCHON (3) en place sur le robinet. Ne pas fixer le CAPUCHON (3) à ce moment. Remarque : vous avez 5 secondes après avoir branché le câble pour entamer le processus du programme.

5. Lorsque le VOYANT DEL DE COMMANDE DU CAPTEUR (6) clignote lentement, mettre la main à 1 ou 2 po (30-50 mm) du capteur, devant celui-ci. **Fig. 14a.**

6. Lorsque le VOYANT DEL (6) cesse de clignoter et demeure allumé, déplacer la main à la position désirée (zone de détection, 1 ½ po à 31 po) (38 à 787 mm), et la tenir en place jusqu'à ce que le VOYANT DEL (8) commence à clignoter.

Remarque : la zone de détection maximum est de 1 ½ po à 31 po (38 à 787 mm) du capteur.

7. Lorsque le VOYANT DEL DU CAPTEUR (6) commence à clignoter de nouveau, retirer la main de la zone de détection. Lorsque le voyant arrête de clignoter, la distance de détection est établie.

8. Remettre le CAPUCHON (3) en place et le fixer sur le robinet.

9. Actionner le ROBINET DE CHASSE D'EAU :

A) Couvrir le capteur avec la main pendant 10 secondes. **REMARQUE : se tenir à l'extérieur de la zone de détection du capteur.**

B) Retirer la main du devant du capteur ; l'unité clignotera pendant environ 3 secondes.

Fig. 13

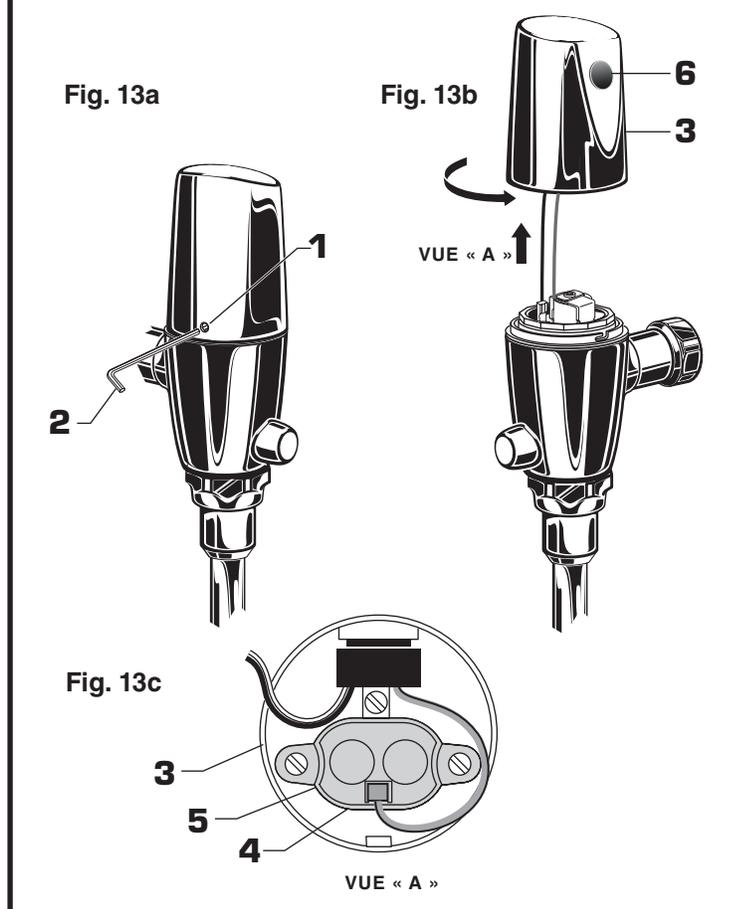
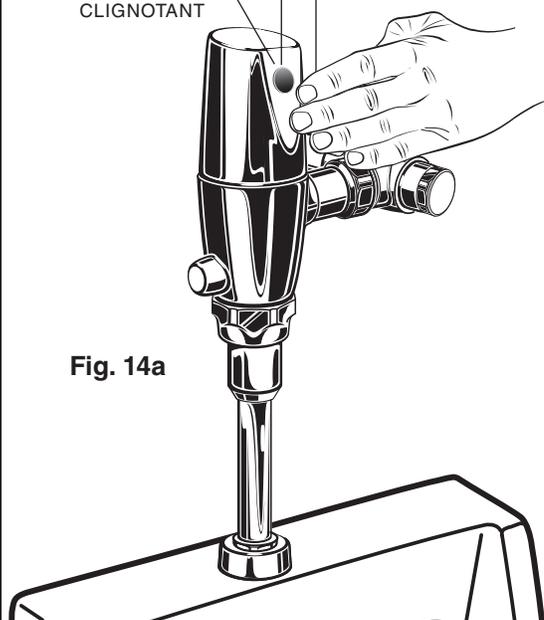


Fig. 14

6 VOYANT DEL CLIGNOTANT

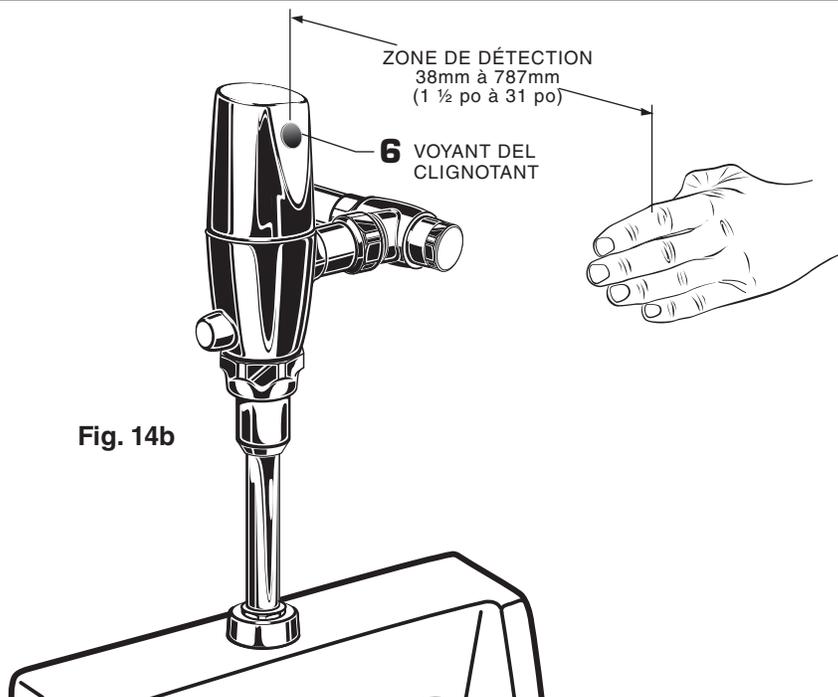
1 po - 2 po (30mm - 50mm)



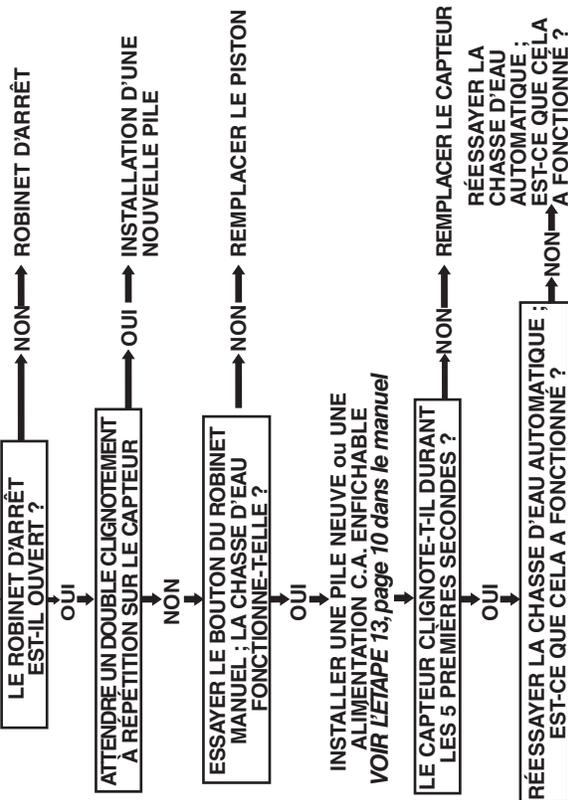
ZONE DE DÉTECTION
38mm à 787mm
(1 ½ po à 31 po)

6 VOYANT DEL CLIGNOTANT

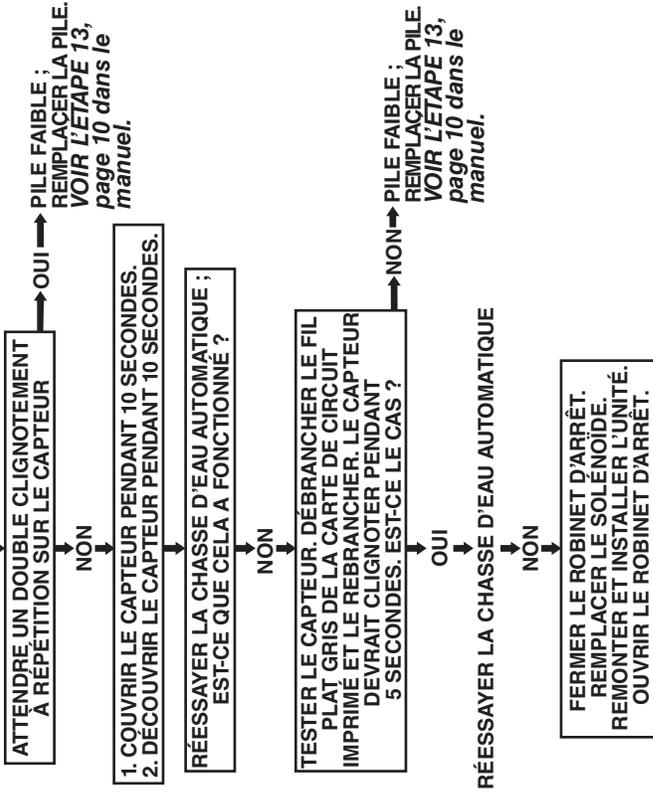
Fig. 14b



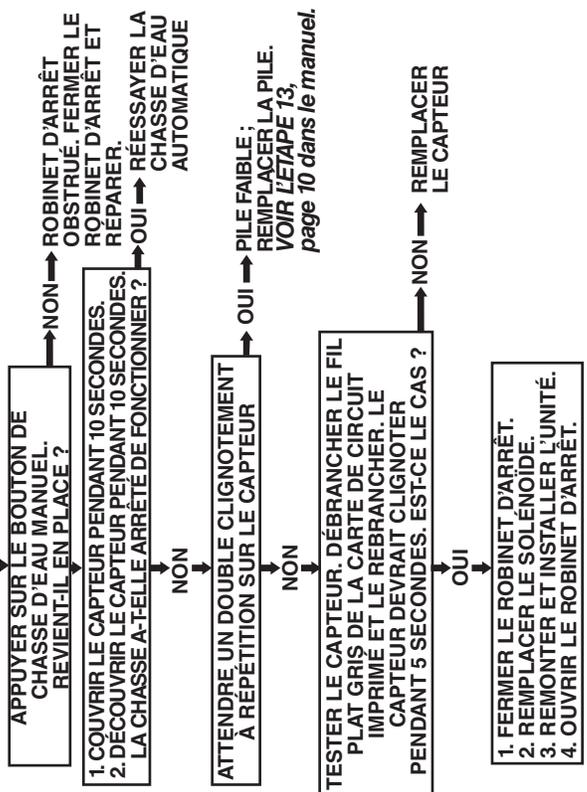
LA CHASSE D'EAU NE FONCTIONNE PAS



LA CHASSE D'EAU NE FONCTIONNE QUE MANUELLEMENT



LA CHASSE D'EAU FONCTIONNE CONSTAMMENT.



SCHEMAS DE DÉPANNAGE



LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE
Pour toutes questions, appeler sans frais :
1-800 442-1902

Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, HNE
AU MEXIQUE 01-800-839-12-00

AU CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)
Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h, HNE

Les noms des produits énoncés dans les présentes sont des marques de commerce d'American Standard Inc.